

# ANTRIEBSEINHEIT FÜR AUFZUG

DRIVE UNIT FOR ELEVATOR

UNITÉ D'ENTRAÎNEMENT POUR ASCENCEUR

AANDRIJFEENHEID VOOR LIFT



Art. Nr. 180692

**D**

Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

**GB**

Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de.

Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

**F**

Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement.

Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

**NL**

Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Macht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de.

Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):

For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):

Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):

Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492  
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plasticflacon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



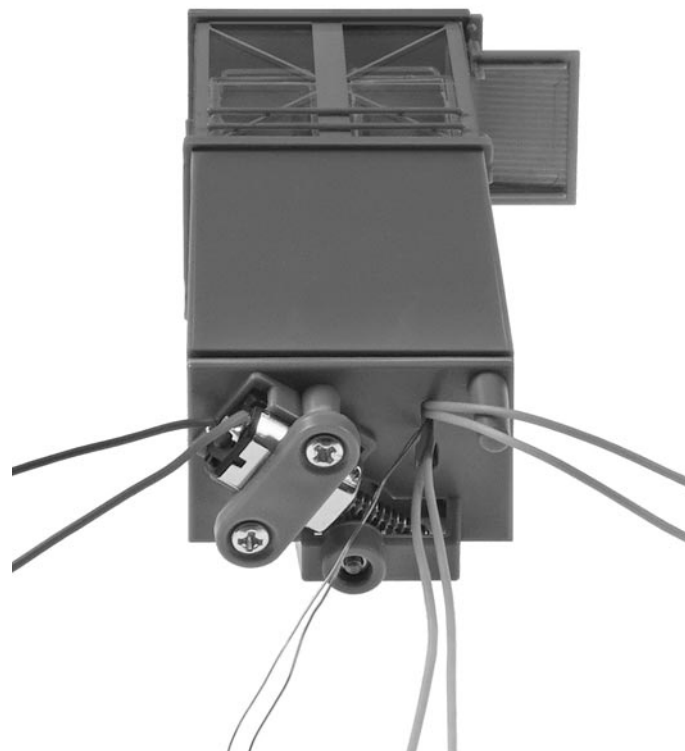
Art. Nr. 170688  
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum graffieren Abtrennen von feinsten Spritzteilen.  
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs.  
Only suitable for polystyrene.

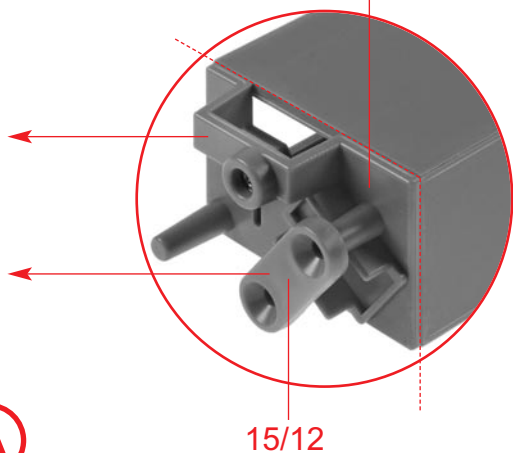
Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijknijplang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Sa. Nr. 180 692 1

15/6



Bodenplatte 15/6 und Motorhalterung 15/12 entfernen!  
 Deburr baseplate 15/6 and engine mount 15/12.  
 Enlever le plaque de base 15/6 et le support moteur 15/12.  
 Basisplaat 15/6 en motorsteun 15/12 verwijderen!

Art. Nr. 120297:  
 Moderner Aufzug, liegt nicht bei  
 Modern lift, not included  
 Ascenseur moderne, non jointe  
 Moderne lift, niet bijgevoegd

Art. Nr. 130809:  
 Klinik, liegt nicht bei  
 Clinic, not included  
 Clinique, non jointe  
 Kliniek, niet bijgevoegd



Rotes Kabel  
Red cable  
Câble rouge  
Roode draad

350 mm

350 mm

Blaves Kabel  
Blue cable  
Câble bleu  
Blauwe draad

B

|         |        |          |       |
|---------|--------|----------|-------|
| Inhalt  | Tüte   | Contents | bag   |
| Contenu | sachet | Inhoud   | zakje |

15/12

A

15/6

C

Motor  
Motor  
Moteur  
Motor

Blaves Kabel anlöten.  
Solder on blue cable.  
Soudure le câble bleu.

Blauwe draad  
vastsolderen.

Rotes Kabel anlöten.  
Solder on red cable.

Soudure le câble rouge.  
Roode draad vastsolderen.

D

B

|         |        |          |       |
|---------|--------|----------|-------|
| Inhalt  | Tüte   | Contents | bag   |
| Contenu | sachet | Inhoud   | zakje |

Gelbes Kabel anlöten.  
Solder on yellow cable.  
Soudure le câble jaune.  
Geele draad vastsolderen.

E

|         |        |          |       |
|---------|--------|----------|-------|
| Inhalt  | Tüte   | Contents | bag   |
| Contenu | sachet | Inhoud   | zakje |

Vorsichtig biegen!  
Bend cautiously!  
Plier prudemment!  
Voorzichtig buigen!

Grünes Kabel anlöten.  
Solder on green cable.  
Soudure le câble vert.  
Groene draad vastsolderen.

F

A

F

E

Art. Nr. 180653:  
Beleuchtung, liegt nicht bei  
Illumination, not included  
Eclairage, non jointe  
Verlichting, niet bijgevoegd

G

4

G

D

Art. Nr. 180641:  
 Transformator, liegt nicht bei  
 Transformer, not included  
 Transformateur, non jointe  
 Trafo, niet bijgevoegd

Art. Nr. 180653:  
 Beleuchtung, liegt nicht bei  
 Illumination, not included  
 Eclairage, non jointe  
 Verlichting, niet bijgevoegd

Blaues Kabel  
 Blue cable  
 Câble bleu  
 Blauwe draad

Rotes Kabel  
 Red cable  
 Câble rouge  
 Roode draad

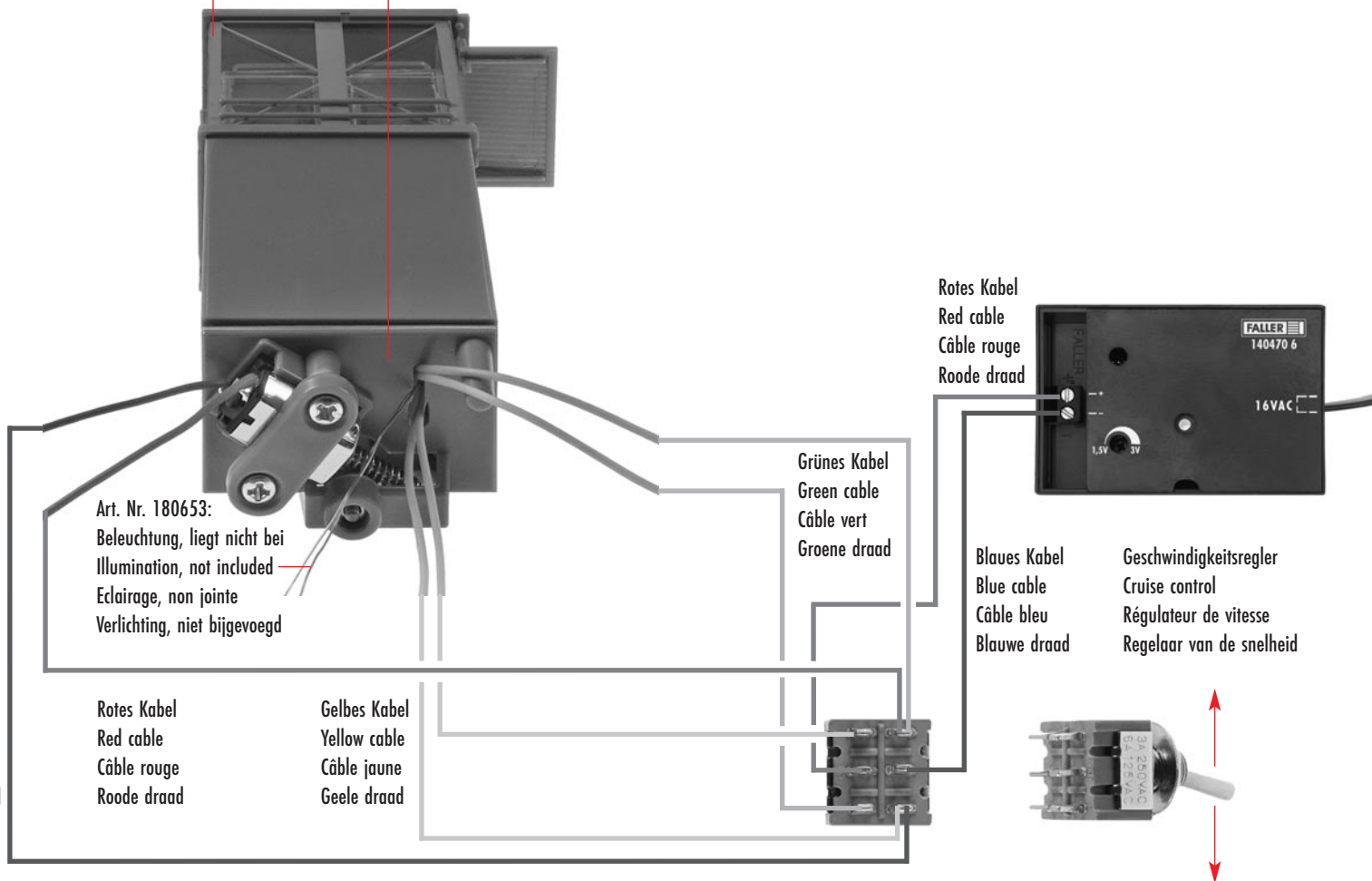
Gelbes Kabel  
 Yellow cable  
 Câble jaune  
 Gele draad

Grünes Kabel  
 Green cable  
 Câble vert  
 Groene draad

Rotes Kabel  
 Red cable  
 Câble rouge  
 Roode draad

Blaues Kabel  
 Blue cable  
 Câble bleu  
 Blauwe draad

Geschwindigkeitsregler  
 Cruise control  
 Régulateur de vitesse  
 Regelaar van de snelheid



H